

**INFORMACJA O PYTANIU DO SWZ**  
**I UDZIELONEJ ODPOWIEDZI**

*dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie podstawowym z możliwością negocjacji treści ofert na realizację zadania pn. „Budowa i modernizacja stadionu sportowego przy ul. Orkana w Zakopanem”.*

Na mocy art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129) Zamawiający udostępnia treść zapytań Wykonawców do treści SWZ wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego.

**Pytanie**

„W związku z brakiem jakichkolwiek informacji dotyczących minimalnych parametrów technicznych dla trawy syntetycznej, wnosimy o akceptację poniższych rozwiązań dostosowanych do potrzeb Zamawiającego i Użytkownika. Jako że Stadion Sportowy przy ul. Orkana jest jedną z wizytówek Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Zakopanem oraz areną wielu zmagania sportowych (i nie tylko), ustanowienie minimalnych wytycznych dla nawierzchni syntetycznych zapewni Użytkownikowi zastosowanie produktu bardzo dobrej jakości, przebadanego w akredytowanym laboratorium oraz stosowanego na wielu renomowanych obiektach sportowych.

Jednocześnie, określenie minimalnych parametrów nawierzchni uniemożliwi oferowanie najtańszych produktów, nieprzebadanych oraz o niskiej jakości.

Biorąc pod uwagę powyższe prosimy o akceptację poniższych parametrów sztucznej nawierzchni:

- skład włókna: polietylen (PE) 100%
- rodzaj i przekrój włókien: włókno monofilowe z wtopionym rdzeniem wzmacniającym zapewniającym sztywność włókna.
- wysokość włókien: min 40 mm, max 50 mm
- grubość włókna monofilowego: min. 340 µm,
- Dtex: min. 16 000,
- ilość pęczków: min. 9100/m<sup>2</sup>
- ilość włókien: min. 145 000/m<sup>2</sup>
- wrywanie pęczka po starzeniu: min. 100N
- łączenie klejone po starzeniu: min. 135/ 100mm
- waga pojedynczego włókna: min 1590 g/m<sup>2</sup>
- waga całkowita trawy: min. 3250 g/m<sup>2</sup>
- podkład trawy: lateksowy
- przepuszczalność wody dla całego systemu sztucznej trawa: min 2000 mm/hr

Wypełnienie sztucznej trawy: piasek kwarcowy oraz granulat gumowy EPDM, w ilościach zgodnych z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) Mata elastyczna tzw. Shock Pad (o ile jest wymagany raportem z badań potwierdzającym zgodność oferowanego systemu z FIFA Quality Programme for Football Turf) – grubość oraz

**Gmina Miasto Zakopane - Urząd Miasta Zakopane**  
**ul. Kościuszki 13, 34-500 Zakopane**

rodzaj zgodna z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))

**Dokumentacja potwierdzająca jakość oferowanej nawierzchni:**

1. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad (opcjonalnie) + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.
2. Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad (opcjonalnie) + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające odpowiednią akredytację.
3. Raport z badań testu Lisport na min. 150 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej po min. 150 000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń.
4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).
5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.
6. Sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) nie starsze niż 6 miesiące.
7. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
8. Próbkki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej :
  - a) mata elastyczna (próbka o min. wymiarach min. 10 cm x 15 cm),
  - b) trawa syntetyczna (próbka o min. wymiarach min.20 cm x 25 cm),
  - c) granulatu gumowy EPDM z recyklingu/techniczny(próbka w ilości min. 100 gram)”.

**Odpowiedź Zamawiającego**

Zamawiający doprecyzowuje podane wcześniej informacje, publikując poniżej parametry nawierzchni ze sztucznej trawy, wskazując dwa warianty.

Zamawiający ponownie informuje, że będzie wymagał od Wykonawcy udokumentowania, że proponowana przez Niego do wbudowania na zlecanym obiekcie trawa, była stosowana na obiekcie, który taki certyfikat uzyskał - wymagane certyfikacje FIFA nie starsze niż z 2015 r. Zamawiający zwraca uwagę, że nawierzchnia ze sztucznej trawy i jej konstrukcja musi posiadać odpowiednie atesty wymagane dla obiektów użytkowanych przez dzieci i młodzież (szczególnie dotyczy to zastosowania materiałów z recyklingu, w tym mat PAD i zasypek z ESBR).

Jednocześnie Zamawiający zwraca uwagę, że przyjmie każde zaproponowane rozwiązanie o lepszych lub równoważnych parametrach, na warunkach określonych w SWZ. Ciężar udowodnienia równoważności lub przewyższenia parametrów ciąży na Wykonawcy.

**Gmina Miasto Zakopane - Urząd Miasta Zakopane**  
**ul. Kościuszki 13, 34-500 Zakopane**

Zamawiający podaje poniżej warianty żądanych parametrów:

**WARIANT NR 1**

Sztuczna trawa o wysokości włókna od 45 mm do 50 mm (na macie prefabrykowanej shockpad, jeżeli jest wymagana - wyklucza się matę wylewaną tzw. E-layer), spełniającą wymagania FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA QUALITY (manual 2015). Wymagany jest produkt ekologiczny, który w 100% podlega pełnemu recyklingowi materiałowemu, czyli trawa i spód wykonane ze związków PP/PE. Ze względu na dużą intensywność użytkowania przyszłego boiska należy zastosować sztuczną trawę o wysokich parametrach użytkowych.

Kombinacja włókien monofil i fibryl pomaga ograniczyć migrację granulatu, co obniży koszty użytkowania.

1. Dtex – min. 29.000
2. Ilość pęczków – min. 10.200/m<sup>2</sup>
3. Ilość włókien – min. 114.000/m<sup>2</sup>
4. Waga włókna – min. 1 800 g/m<sup>2</sup>
5. Waga całkowita – min. 2 450 gr/m<sup>2</sup>
6. Siła wyrywania pęczka/postarzane - min. 60 N
7. Wytrzymałość łączenia klejonego (postarzane) – min. 120 N/100mm
8. Grubość włókna monofilowego: min. 350, min. 380 i min. 470 µm
9. Rodzaj i przekrój włókna: minimum trzy różne rodzaje włókien monofilowych gwarantujących odpowiednią sprężystość nawierzchni i komfort gry. Dodatkowo czwarte włókno fibrylowane, zastosowane w celu ograniczenia tzw. migracji granulatu poza boisko.
10. Przepuszczalność wody przez trawę: min. 6 000 mm/h.
11. Podkład trawy: w całości wykonany z PE (polietylen) i PP (polipropylen) – 100 % poliolefinowy. Ze względu na wysokie koszty późniejszej utylizacji oraz ekologię, NIE dopuszcza się traw na podkładzie z lateksu styradiano-butadianowego (lateks) oraz na spodzie poliuretanowym (PU).
12. Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej: zielony w min. trzech różnych odcieniach.
13. Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz EPDM z recyklingu.

**Wykonawca powinien potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego dotyczących nawierzchni i dostarczyć wraz z ofertą następujące dokumenty:**

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię;
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji;
- aktualny Atest PZH dla trawy i granulatu;
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające minimalne wymagane parametry systemu nawierzchni (trawa i zasyp EPDM z recyklingu) oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA QUALITY (manual 2015) z określeniem

**Gmina Miasto Zakopane - Urząd Miasta Zakopane**  
**ul. Kościuszki 13, 34-500 Zakopane**

wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, granulat EPDM z recyklingu) wykonane przez autoryzowane przez FIFA laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat);

- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej;

- posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);

- zaświadczenie niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu);

- próbkę oferowanej nawierzchni o wymiarach min. 25 x 15cm z metryką producenta;

- atest trudnopalności min. Cfls1 na oferowaną trawę z zasypem EPDM.

## **WARIANT NR 2**

### **Charakterystyka nawierzchni ze sztucznej trawy:**

System nawierzchni składa się z trzech elementów: sztuczna trawa, mata elastyczna, wypełnienie: piasek i granulat EPDM. Technologia produkcji – trawa taftowana (igłowana). Konstrukcja to prefabrykowana mata elastyczna tzw. shockpad o grubości min. 20 mm ułożona bezpośrednio na podbudowie kamiennej. Na macie instalowana jest sztuczna trawa o wysokości włókna min. 45 mm. Rodzaj spodu trawy – latex. Ze względu na dużą intensywność użytkowania przyszłego boiska należy zastosować sztuczną trawę o wysokich parametrach użytkowych z dodatkowym raportem testów tzw. Lisport potwierdzającym trwałość produktu. Kombinacja włókien monofil i fibryl pomaga ograniczyć migrację granulatu, co obniży koszty użytkowania.

### **Minimalne parametry techniczne dla nawierzchni:**

Typ włókna	Kombinacja trzech rodzajów włókien w jednym pęczku, mix monofil i fibryl
Wysokość włókna	min. 45 mm, nie więcej niż 50 mm
Grubość włókna (monofil)	min. 320 mikronów
Gęstość - Ilość włókien	min. 140 000 włókien/m <sup>2</sup>
Ilość pęczków	min. 10 000/m <sup>2</sup>
Dtex	min. 17 700
Całkowita waga nawierzchni	min. 2 800 gr/m <sup>2</sup>
Wytrzymałość na wyrywanie pęczka po starzeniu	min. 50 N

**Gmina Miasto Zakopane - Urząd Miasta Zakopane**  
**ul. Kościuszki 13, 34-500 Zakopane**

Wypełnienie nawierzchni	Granulat gumowy EPDM, piasek kwarcowy
Ilość cykli Lisport - odporność na zużycie (na jedno z włókien)	140 000 cykli Lisport
Nawierzchnia układana na macie elastycznej, prefabrykowanej-shockpad (nieakceptowane są maty typu e-layer z czarnego granulatu SBR)	min. 20 mm

**Lista dokumentów dotyczących nawierzchni ze sztucznej trawy:**

- a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa, mata, zasyp EPDM), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality i Quality PRO oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com));
- b) badanie na zgodność z normą EN 15330-1:2013 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi oferowanego systemu nawierzchni (trawa, mata, zasyp EPDM);
- c) raport z badań potwierdzający wynik testu Lisport dla jednego z włókien, ilość cykli: min. 140 000;
- d) certyfikat FIFA Quality PRO (wg FIFA Manual 2015) na oferowany system (trawa, mata, zasyp EPDM);
- e) atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa;
- f) atest PZH na wypełnienie EPDM;
- g) karta techniczna potwierdzona przez producenta, zawierająca szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- h) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- i) próbka trawy syntetycznej o wym. 20 x 30 cm;
- j) próbka granulatu gumowego EPDM w ilości 200 gr.

Zgodnie z art. 284 ust. 3 ustawy Pzp Zamawiający przedłuża terminy:

Termin składania ofert uległ zmianie z 12.07.2022 r. na **18.07.2022 r.**

Termin otwarcia ofert uległ zmianie z 12.07.2022 r. na **18.07.2022 r.**

Termin związania ofertą uległ zmianie z 10.08.2022 r. na **16.08.2022 r.**

Wadium musi obejmować pełen okres związania ofertą tj. do dnia **16.08.2022 r.**

Z poważaniem  
Zastępca Burmistrza  
mgr inż. Tomasz Filar